

SCHNEEBERGER Customer Information



ENGLISH

due to the standardisation of our product range, we have changed the locating surface of the series NDN. Therefore, the cage stop crew is newly positioned on the other side of the carriage (see picture).

Our specifications such as connection threads, stiffness values, material numbers and descriptions have not changed.

This is essential for customers who align our slide optically using the stop screw. That means the slide should optimally aligned by using the opposite side of the engraving.

The change concerns all products with the standard attaching threads of the NDN series (size 05 - 2) and will be rolled out in several stages from September this year.

If you have any questions, please get in touch with your Schneeberger point of contact.



DEUTSCH

Aufgrund der Standardisierung unserer Produktreihe NDN haben wir die Anschlagfläche gewechselt. Daher wird die Käfiganschlagschraube neu auf der anderen Seite des Wagens positioniert (siehe Bild).

Unsere Spezifikationen wie Anschlussgewinde, Steifigkeitswerte, Materialnummern und Bezeichnungen haben sich nicht geändert.

Diese Information ist deshalb wichtig für Kunden, die unseren Slide optisch über die Anschlagsschraube orientieren. Das bedeutet, dass der Slide mit Hilfe der gegenüberliegenden Seite der Gravur optisch ausgerichtet werden muss.

Die Änderung betrifft alle Produkte mit den Standard-Anschlussgewinden der NDN-Serie (Größe 05 - 2) und wird in mehreren Stufen ab September dieses Jahres ausgerollt.

Bei Fragen können Sie sich gerne an Ihre Schneeberger Kontaktperson wenden.

